



CONSEIL COMMUNAL DU 27 OCTOBRE 2021  
GEMEENTERAAD VAN 27 OKTOBER 2021

NOTES EXPLICATIVES  
TOELICHTINGSNOTA

Ouverture de la séance à 18:00  
Opening van de zitting om 18:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

- 1 **Affaires juridiques - COVID-19 - Confirmation de l'ordonnance de police de la Bourgmestre concernant la tenue des séances du Conseil communal, des commissions et des conseils consultatifs communaux, du Conseil de police, du conseil de l'action sociale, du bureau permanent et des comités spéciaux du CPAS de Molenbeek-Saint- Jean, jusqu'au 31 octobre 2021 inclus.**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment les articles 85, 134§1er et 135,§2;

Vu l'Ordonnance de Police de la Bourgmestre prise en date du 1 octobre 2021, ci- annexée concernant la tenue des séances du Conseil communal, des commissions et des conseils consultatifs communaux, du Conseil de police, du conseil de l'action sociale, du bureau permanent et des comités spéciaux du CPAS de Molenbeek-Saint-Jean, jusqu'au 31 octobre 2021 inclus et qu'il y a lieu de la confirmer ;

DECIDE :

Article unique :

De confirmer l'ordonnance de Police de la Bourgmestre du 1 octobre 2021, ci-annexée, concernant la tenue des séances du Conseil communal, des commissions et des conseils consultatifs communaux, du Conseil de police, du conseil de l'action sociale, du bureau permanent et des comités spéciaux du CPAS de Molenbeek-Saint-Jean, jusqu'au 31 octobre 2021 inclus.

---

**Juridische zaken - COVID-19 - Bevestiging van de politieverordening van de burgemeester betreffende het houden van de zittingen van de Gemeenteraad, de commissies en de adviesraden, de politieraad, de Raad voor maatschappelijk Welzijn, het vast bureau en de bijzondere comités van het OCMW van Sint-Jans-Molenbeek tot en met 31 oktober 2021.**

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, met name de artikelen 85, 134§1 en 135§2 ;

Gelet op de politieverordening van de burgemeester van 1 oktober 2021, als bijlage toegevoegd, betreffende het houden van zittingen van de Gemeenteraad, de commissies en de adviesraden, de politieraad, de Raad voor maatschappelijk Welzijn, het vast bureau en de bijzondere comités van het OCMW van Sint-Jans- Molenbeek tot en met 31 oktober 2021 en dat het nodig is deze te bevestigen;

BESLIST :

Enig artikel :

De politieverordening van de burgemeester genomen op 1 oktober 2021, als bijlage toegevoegd, te

bevestigen betreffende het houden van zittingen tot en met 31 oktober 2021 van de Gemeenteraad, de commissies en de adviesraden, de politieraad, de Raad voor maatschappelijk Welzijn, het vast bureau en de bijzondere comités van het OCMW van Sint-Jans-Molenbeek.

*1 annexe / 1 bijlage*

*Ordonnance+de+police+-+1+octobre+2021.pdf*

---

2 **Affaires juridiques - COVID-19 - Confirmation de l'ordonnance de police de la Bourgmestre concernant la tenue des séances du Conseil communal, des commissions et des conseils consultatifs communaux, du Conseil de police, du conseil de l'action sociale, du bureau permanent et des comités spéciaux du CPAS de Molenbeek-Saint- Jean, du 1 novembre 2021 jusqu'au 31 décembre 2021 inclus.**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment les articles 85, 134§1er et 135,§2;

Vu l'Ordonnance de Police de la Bourgmestre, ci- annexée, concernant la tenue des séances du Conseil communal, des commissions et des conseils consultatifs communaux, du Conseil de police, du conseil de l'action sociale, du bureau permanent et des comités spéciaux du CPAS de Molenbeek-Saint-Jean, du 1 novembre 2021 jusqu'au 31 décembre 2021 inclus et qu'il y a lieu de la confirmer ;

DECIDE :

Article unique :

De confirmer l'ordonnance de Police de la Bourgmestre, ci-annexée, concernant la tenue des séances du Conseil communal, des commissions et des conseils consultatifs communaux, du Conseil de police, du conseil de l'action sociale, du bureau permanent et des comités spéciaux du CPAS de Molenbeek-Saint-Jean, du 1 novembre 2021 jusqu'au 31 décembre 2021 inclus.

---

**Juridische zaken - COVID-19 - Bevestiging van de politieverordening van de burgemeester betreffende het houden van de zittingen van de Gemeenteraad, de commissies en de adviesraden, de politieraad, de Raad voor maatschappelijk Welzijn, het vast bureau en de bijzondere comités van het OCMW van Sint-Jans-Molenbeek van 1 november 2021 tot en met 31 december 2021.**

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, met name de artikelen 85, 134§1 en 135§2 ;

Gelet op de politieverordening van de burgemeester, als bijlage toegevoegd, betreffende het houden van zittingen van de Gemeenteraad, de commissies en de adviesraden, de politieraad, de Raad voor maatschappelijk Welzijn, het vast bureau en de bijzondere comités van het OCMW van Sint-Jans-Molenbeek van 1 november 2021 tot en met 31 december 2021 en dat het nodig is deze te bevestigen;

BESLIST :

Enig artikel :

De politieverordening van de burgemeester, als bijlage toegevoegd, te bevestigen betreffende het houden van zittingen van 1 november 2021 tot en met 31 december 2021 van de Gemeenteraad, de commissies en de adviesraden, de politieraad, de Raad voor maatschappelijk Welzijn, het vast bureau en de bijzondere comités van het OCMW van Sint-Jans-Molenbeek.

### 3 Service Prévention - Plan Bruxellois de Prévention et de Proximité 2021 - Convention

LE CONSEIL,

Considérant l'article 117 de la Nouvelle loi communale ;

Considérant l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15.07.2021 accordant une subvention globale de 27.568.327 Eur aux communes dans le cadre de la prolongation du Plan Bruxellois de Prévention et de Proximité pour l'année budgétaire 2021 ;

Considérant que dans le cadre de cet arrêté, un montant de 2.716.567 Eur sera octroyé à l'administration communale de Molenbeek-Saint-Jean ;

Considérant que Bruxelles Prévention et Sécurité demande, dans sa lettre d.d. 16/09/2021 (réf : Subv/PbPP21) de transmettre dans les 60 jours calendriers qui suivent la réception de la lettre :

- Une déclaration de créance ;
- Un budget prévisionnel ;
- Un exemplaire signé de la convention en français et en néerlandais ;

Considérant que cette convention a été transmise au service des Affaires Juridiques pour examen le 22/09/2021 ;

Considérant que le point c) de l'article 4 de la convention stipule que dans le cadre du Plan Global de Sécurité et de Prévention 2021-2024, le bénéficiaire travaillera avec Bruxelles Prévention Sécurité sur l'élaboration d'un diagnostic et proposera un plan local de Prévention et de Proximité 2022-2024 pour le 30 octobre 2021 ;

Considérant que de l'avis du service des Affaires Juridiques ladite convention couvre bien l'année 2021 et non la période 2022-2024 ;

Considérant que cet état de fait a été transmis par courriel à Bruxelles Prévention et Sécurité et que ce dernier confirme également dans sa réponse du 27 septembre 2021 que la présente convention couvre uniquement l'année 2021 et que l'année 2022 fera l'objet d'une autre convention ;

Considérant que rien ne s'oppose dès lors à la signature de la convention ;

DECIDE :

Article unique :

D'approuver la convention relative à l'octroi d'une subvention de 2.716.567 Eur pour l'année 2021 et de transmettre celle-ci à Bruxelles Prévention Sécurité;

---

### Dienst Preventie - Brussels Preventie- en Buurtplan 2021 - Overeenkomst

DE RAAD,

Overwegende het artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Overwegende het besluit d.d. 15/07/2021 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende toekenning van een globale subsidie van 27.568.327 Eur aan de gemeenten in het kader van de verlenging van het Brussels Buurt- en Preventieplan voor het begrotingsjaar 2021;

Overwegende dat in het kader van dit besluit, een bedrag van 2.716.567 euro zal worden toegekend aan het gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek;

Overwegende dat in zijn brief d.d. 16-09/2021 (ref: Subv / PbPP21), vraagt Brussel-Preventie en Veiligheid om binnen 60 kalenderdagen na ontvangst van de brief:

- Een schuldverklaring;
- Een voorlopige begroting;
- Een ondertekend exemplaar van de overeenkomst in het Frans en het Nederlands;

Overwegende dat deze overeenkomst op 22/09/2021 ter onderzoek naar de afdeling Juridische Zaken is gestuurd;

Overwegende het feit dat punt c) van artikel 4 van de overeenkomst bepaalt dat in het kader van het Globaal Veiligheids- en Preventieplan 2021-2024, de begunstigde met de ondersteuning van Brussel Preventie en Veiligheid zal werken aan de ontwikkeling van een diagnose en een Plaatselijke Preventie – en Buurtplan 2022-2024 zal voorstellen voor 30 oktober 2021;

Overwegende dat deze overeenkomst, naar het oordeel van de afdeling Juridische Zaken, inderdaad betrekking heeft op het jaar 2021 en niet op de periode 2022-2024;

Overwegende dat deze stand van zaken per e-mail werd verzonden naar Brussel Preventie en Veiligheid en dat deze laatste in zijn antwoord van 27 september 2021 ook bevestigt dat deze overeenkomst alleen betrekking heeft op het jaar 2021 en dat het jaar 2022 onderworpen zal zijn aan een andere conventie;

Overwegende dat niets de ondertekening van de overeenkomst dus in de weg staat;

**BESLIST :**

Uniek artikel :

De overeenkomst voor de toekenning van een subsidie van 2.716.567 EUR voor het jaar 2021 goedkeuren en overmaken aan Brussel Preventie en Veiligheid.

*2 annexes / 2 bijlagen*

*convention PbPP 2021 NL.pdf, convention PBpp 2021 FR.pdf*

---

#### 4 **GRH - Règlement de travail - Congés, absences et temps de travail - Congé de deuil - Modification.**

LE CONSEIL,

Vu le Règlement de travail et notamment le Règlement sur les congés, absences et temps de travail;

Considérant que l'article 22 de ladite réglementation prévoit un congé de circonstances pour décès ;

Vu la nouvelle loi du 27 juin 2021 allongeant le congé de deuil accordé lors du décès du partenaire ou d'un enfant et flexibilisant la prise du congé de deuil (M.B. 15/07/2021);

Considérant qu'il y a lieu dès lors d'adapter ladite réglementation;

DECIDE :

Article unique :

de proposer au comité de négociation et au Conseil communal d'adapter le Règlement de travail, comme suit :

Annexe 2 - Règlement sur les congés, absences et temps de travail - Article 22 – décès :

nombre de jours de congé de deuil : 10 jours dont 3 jours à choisir par le travailleur dans la période commençant le jour du décès et finissant le jour des funérailles et 7 jours à choisir par le travailleur dans une période d'un an à dater du jour du décès, pour le décès :

-du conjoint ou du partenaire cohabitant du travailleur,

-d'un enfant du travailleur,

-d'un enfant placé dans le cadre d'un placement de longue durée au moment du décès ou dans le passé,

-d'un enfant du conjoint ou partenaire cohabitant du travailleur

A la demande du travailleur et moyennant l'accord de l'employeur, il peut être dérogé aux deux périodes

durant lesquelles ces jours doivent être pris.

---

**HRM - Arbeidsreglement - Verlof, afwezigheden en arbeidstijd - Rouwverlof - Wijziging.**

---

**5 Enseignement francophone - Règlement de travail cadre - Enseignement fondamental ordinaire - Mise à jour imposée par la circulaire 7964 du 12 février 2021.**

LE CONSEIL,

Vu la loi du 18 décembre 2002 modifiant la loi du 08 avril 1965 instituant les règlements de travail ;

Vu le décret du 06 juin 1994 fixant le statut des membres du personnel subsidiés de l'enseignement officiel subventionné ;

Vu le décret du 10 mars 2006 relatif aux statuts des maîtres de religion et professeurs de religion ;

Vu le décret du 02 juin 2006 relatif au cadre organique et au statut des puériculteurs des établissements d'enseignement maternel ordinaire organisés et subventionnés par la Communauté française ;

Vu le décret du 02 février 2007 fixant le statut des directeurs ;

Considérant la circulaire 7964 du 12 février 2021 (Règlement de travail cadre – Enseignement fondamental ordinaire) relative au modèle de règlement de travail pour l'enseignement fondamental officiel subventionné ;

Considérant que la loi du 18 décembre 2002 précitée impose aux communes et provinces d'adopter un règlement de travail pour leur personnel, en ce compris leur personnel enseignant ;

Vu l'accord général des délégations syndicales siégeant au sein de la Commission paritaire communautaire de l'enseignement fondamental officiel subventionné, concernant la révision/mise à jour du Règlement de travail cadre du personnel enseignant ;

Vu l'Arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 juillet 2013 donnant force obligatoire à la décision de la Commission paritaire communautaire de l'enseignement fondamental officiel subventionné ;

Considérant que le modèle de règlement de travail repris dans la circulaire 7964 du 12 février 2021 a fait l'objet d'échanges, de débats et de négociations au sein de la Commission paritaire locale de l'enseignement officiel subventionné de Molenbeek-Saint-Jean ;

Considérant qu'un avis favorable a été rendu par les 3 délégations syndicales (CGSP, CSC et SLFP) membres de la Commission paritaire locale de l'enseignement officiel subventionné de Molenbeek-Saint-Jean, concernant le projet de règlement de travail pour l'enseignement fondamental officiel subventionné ;

Considérant que le règlement de travail pour l'enseignement fondamental officiel subventionné, s'il est approuvé par le Conseil communal, s'appliquera à tous les membres du personnel soumis aux dispositions :

- du décret du 6 juin 1994 fixant le statut des membres du personnel subsidiés de l'enseignement officiel subventionné (à l'exception de l'enseignement de promotion sociale et de l'enseignement artistique à horaire réduit) ;
- du décret du 2 juin 2006 relatif au cadre organique et au statut des puériculteurs des établissements d'enseignement maternel ordinaire organisés et subventionnés par la Communauté française ;
- du décret du 10 mars 2006 relatif aux statuts des maîtres de religion et professeurs de religion.

Considérant, en outre, que ledit règlement s'appliquera durant l'exercice des fonctions sur le lieu de travail ainsi que sur tous les lieux qui peuvent y être assimilés (à titre d'exemples : lieux de stage, classes de dépaysement et de découverte, activités extérieures à l'établissement organisées dans le cadre des

programmes d'études, etc.) ;

Considérant, enfin, que le présent règlement de travail s'appliquera pour toute activité en lien avec le projet pédagogique et d'établissement.

Considérant qu'un exemplaire à jour du présent règlement sera présent dans un registre conservé et consultable au sein de l'école.

Considérant que chaque école fondamentale communale francophone doit disposer de son propre règlement de travail, quoique le contenu soit identique (mis à part la première page reprenant les coordonnées de l'école, et l'annexe VIII relative au « Bien-être au travail »).

DECIDE :

Article unique :

D'approuver le « Règlement de travail cadre – Enseignement fondamental ordinaire » (et ses annexes), démultiplié en autant d'exemplaires qu'il y a d'école communales fondamentales francophones (soit 16).

---

### **Franstalige onderwijs - Arbeidsreglement - Gewoon basisonderwijs - Actualisering van de circulaire 7964 van 12 februari 2021.**

*17 annexes / 17 bijlagen*

*Ecole 12 - règlement de travail cadre.doc, Ecole 17 - règlement de travail cadre.doc, Ecole 1 - règlement de travail cadre.doc, Ecole 10 - règlement de travail cadre.doc, Ecole 11 - règlement de travail cadre.doc, Ecole 7 - règlement de travail cadre.doc, Charte informatique.docx, Ecole 9 - règlement de travail cadre.doc, Ecole 15 - règlement de travail cadre.doc, Ecole 2 - règlement de travail cadre.doc, Ecole 8 - règlement de travail cadre.doc, Ecole 14 - règlement de travail cadre.doc, Ecole 16 - règlement de travail cadre.doc, Ecole 5 - règlement de travail cadre.doc, Ecole 6 - règlement de travail cadre.doc, Ecole 13 - règlement de travail cadre.doc, Ecole 18 - règlement de travail cadre.doc*

---

### **6 Propriétés communales - Nouvelle Loi communale articles 234 § 2 et 3 - Marchés publics - Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi communale notamment l'article 234 § 2 et 3 ;

Vu les décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins relative à la passation de marchés par procédure négociée en vertu de l'article 42 de la Loi du 17.06.2016.

Est informé des décisions du Collège suivantes :

Séance du 10.06.2021 : Service des Propriétés communales – Marché de travaux - Location, montage et démontage des illuminations de fin d'année 2021 - Approbation des conditions et du mode de passation du marché - Marché public de travaux par procédure négociée sans publication préalable - 120.000,00 EUR TVA comprise - article 4260/735/60 (Placement des guirlandes lumineuses) du budget extraordinaire de l'exercice 2021 et sera financé par emprunt .

Séance du 8.07.2021 : Service des Propriétés communales - Marché de service - Entretien annuel des installations de chauffage des bâtiments et logements communaux - Approbation des conditions et du mode de passation du marché - Marché public de service par procédure négociée sans publication préalable 166.980,00 EUR TVA comprise – code économique 125/06 (prestations des tiers pour bâtiments) du budget ordinaire de l'exercice 2021.

Séance du 15.07.2021 : Service des Propriétés communales – Remplacement de chaudières individuelles dans divers logements communaux - Approbation des conditions et du mode de passation du marché - Marché public de travaux par procédure négociée sans publication préalable - 80.000,00 EUR TVA comprise - article 9220/724/60 (Equipment et maintenance des bâtiments) du budget extraordinaire de l'exercice 2021 et sera financé par emprunt .

Séance du 15.07.2021 : Service des Propriétés Propriétés communales – Marché de travaux - Rénovation de la chaufferie du château du Karreveld sis avenue Jean de la Hoese, 32 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean - Approbation des conditions et du mode de passation du marché - Marché public de travaux par procédure négociée sans publication préalable - 150.999,07 EUR TVA comprise - article 7620/724/60 (Equipement et maintenance des bâtiments) du budget extraordinaire de l'exercice 2021 et sera financé par emprunt .

DECIDE :

Article unique :

D'approuver le mode de financement des dépenses susvisées.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale

---

### **Gemeentelijke Eigendommen - Nieuwe Gemeentewet artikel 234 § 2 & 3 - Overheidsopdrachten - Kennisgeving van de besluiten van het College van Burgemeester en Schepenen.**

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, en meer bepaald op artikel 234, § 2 & 3;

Gelet op de besluiten van het College van Burgemeester en Schepenen in verband met de plaatsing van opdrachten met onderhandelingsprocedure krachtens artikel 42 van de wet van 17.06.2016.

Wordt op de hoogte gebracht van volgende besluiten van het College:

Zitting van 10.06.2021: Gemeentelijke Eigendommen Dienst - Opdracht voor werken - Huur, installatie en ontmanteling van de eindejaarsverlichting 2021 - Goedkeuring van de voorwaarden en de wijze van gunning van de opdracht - Overheidsopdracht voor werken via onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking – 150.999,07 euro inclusief btw - artikel 4260/735/60 (Plaatsing van lichtslingers) van de buitengewone begroting van dienstjaar 2021 en zal worden gefinancierd met opgenomen leningen

Zitting van 8.07.2021: Dienst Gemeentelijke eigendommen – Opdrachten voor diensten - Jaarlijks onderhoud van de verwarmingsinstallaties in gemeentelijke gebouwen en woningen - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze - Overheidsopdracht voor diensten via onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking – 166.980,00 euro inclusief btw - economische codes 125/06 (diensten van derden voor gebouwen) van de gewone begroting van het dienstjaar 2021.

Zitting van 15.07.2021: Dienst Gemeentelijke eigendommen - Opdracht voor werken - Vervanging van individuele boilers in verschillende gemeenschappelijke wooneenheden - Goedkeuring van de voorwaarden en de wijze van gunning van de opdracht - Overheidsopdracht voor werken via onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking – 80.000,00 euro inclusief btw - artikel 9220/724/60 (Uitrusting en onderhoud van gebouwen ) van de buitengewone begroting van dienstjaar 2021 en zal worden gefinancierd met opgenomen leningen

Zitting van 15.07.2021: Dienst Gemeentelijke eigendommen - Opdracht voor werken Renovatiewerkzaamheden aan de stookplaats van het Kasteel Karreveld aan de Jean de la Hoese-laan 32, 1080 Sint-Jans-Molenbeek - Goedkeuring van de voorwaarden en de wijze van gunning van de opdracht - Overheidsopdracht voor werken via onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking – 150.999,07 euro inclusief btw - artikel 7620/724/60 (Uitrusting en onderhoud van gebouwen ) van de buitengewone begroting van dienstjaar 2021 en zal worden gefinancierd met opgenomen leningen

BESLIST :

Enig artikel :

De wijze van financiering van bovengenoemde uitgaven goed te keuren.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overgemaakt worden.

---

7 **Propriétés communales - Marché de travaux relatif à la rénovation de deux duplex à Place Communale 30 - Modification des documents du marché.**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234;

Vu la Loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 36 ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu sa délibération 29 septembre 2021 réf. 12/29.09.2021/A/0012 décidant entre autres :

Article 1er

D'approuver le projet relatif à la rénovation de deux duplex à la Place Communale, 30 établi par le Service des Propriétés communales ;

Article 2 :

D'approuver et de faire sien le dossier comprenant le cahier spécial des charges n° 27\_LOG\_PCOM030\_RENOVATION\_2021, le métré et l'avis de marché faisant partie intégrante de la présente décision ;

Considérant qu'une erreur s'est glissée dans le cahier des charges – clauses administratives , en effet la clause « dépôt électronique des offres » des soumissionnaires est manquante ;

Considérant qu'il y a lieu de modifier les documents du marché, à savoir le cahier des charges – clauses administratives;

Prend connaissance du cahier des charges n° 27\_LOG\_PCOM030\_RENOVATION\_2021– clauses administratives marché modifié ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et échevins en date du 14.10.2021 ;

DECIDE :

Article unique :

D'approuver le document du marché modifié, à savoir le cahier des charges 27\_LOG\_PCOM030\_RENOVATION\_2021 - clauses administratives.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

---

**Gemeentelijke eigendommen - Opdracht voor werken met betrekking tot de Renovatie van twee duplexen op Gemeenteplaats 30 - Wijziging van de opdrachtdocumenten.**



DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe gemeentewet van 24 juni 1988, inzonderheid artikel 234;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 36;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Gelet op zijn beraadslaging d.d. 29 september 2021 réf. 12/29.09.2021/A/0012 houdende beslissing o.a.:

Artikel 1 :

Het ontwerp met betrekking tot werken met betrekking tot de renovatie van twee duplexen op Gemeenteplaats,30, opgesteld door de Dienst Gemeentelijke eigendommen;

Artikel 2 :

Het dossier omvattend het bestek 27\_LOG\_PCOM030\_RENOVATIE\_2021 de meetstaat en de aankondiging van de opdracht dat integraal deel uitmaken van deze beslissing goed te keuren en het hem eigen maken;

Overwegende er een fout is geslopen in het bestek - administratieve clausules, ontbreekt in feite de clausule "elektronische indiening van de inschrijvingen" van de inschrijvers;

Overwegende dat het bestek, te weten het bestek - de administratieve clausules, moet worden gewijzigd;

Neemt kennis van de gewijzigde opdrachtdocumenten, te weten het bestek - de administratieve clausules 27\_LOG\_PCOM030\_RENOVATIE\_2021 van de opdracht ;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 14.10.2021;

BESLIST :

Enige artikel :

Goedkeuring van het gewijzigde bestek, namelijk het bestek 27\_LOG\_PCOM030\_RENOVATION\_2021 - administratieve clausules.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichhoudende overheid overgemaakt worden.

*2 annexes / 2 bijlagen*

*CSC ADM\_NL.pdf, CSC ADM\_FR.pdf*

---

8 **Département des Infrastructures et du Développement Urbain - Plan d'Urgence Logement (PUL) - Appel à projet « Soutien à l'acquisition et/ou rénovation de biens immeubles par les Communes et CPAS » - Dossier acquisition bien rue Tazieaux, 39.**

LE CONSEIL,

Vu le courrier daté du 22 septembre 2021, de la Secrétaire d'Etat Nawal Ben Hamou, notifiant l'approbation du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale pour le lancement d'un appel à projet visant à soutenir l'acquisition et/ou la rénovation de biens immeubles par les communes et CPAS, et ce afin de créer des logements sociaux et assimilés ;

Considérant que l'appel à projet susmentionné requiert que les dossiers de candidature soient déposés pour le 4 novembre 2021 au plus tard ;

Considérant que l'appel à projets susmentionné exige que les dossiers de candidature comprennent une délibération du Conseil Communal approuvant le dossier ;

Considérant que le bien sis rue Tazieaux, 39 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, consistant en 6 appartements et 44 places de parking couvertes, et cadastré 3ème division, section B, n°17f4, est actuellement en vente ;

Vu l'estimation du bureau Delvoye et Associés SPRL (TVA : BE0675.832.058), situé rue Vanderkindere 467, à 1180 Uccle, pour un montant de 1.950.000,00 EUR ;

Considérant que la Commune propose d'inscrire l'acquisition du bien sis rue Tazieaux 39, à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, dans le cadre de l'appel à projet « Soutien à l'acquisition et/ou rénovation de biens immeubles par les Communes et CPAS » ;

Considérant que le projet peut être financé jusqu'à 100% des coûts de rénovation et/ou d'acquisition ;

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi Communale ;

DECIDE :

Article unique :

D'introduire un dossier de candidature auprès de la Direction Etudes et Subventions de Bruxelles Logement (Région de Bruxelles-Capitale) pour l'acquisition du bien sis rue Tazieaux, 39 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean et cadastré 3ème division, section B, n°17f4.

---

**Departement Infrastructuur & Stedelijke Ontwikkeling - Noodplan voor Huisvesting (NPH) - Projectoproep "Steun voor de verwerving en/of renovatie van vastgoed door de gemeenten en OCMW's" - Verwervingsdossier voor Tazieauxstraat, 39.**

DE RAAD,

Gezien de brief d.d. 22 september 2021 van staatssecretaris Nawal Ben Hamou, waarbij de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest haar goedkeuring geeft aan de lancering van een oproep tot het indienen van projecten ter ondersteuning van de aankoop en/of renovatie van vastgoed door de gemeenten en OCMW's, met het oog op het creëren van sociale huisvesting en hieraan gelijkgestelde huisvesting;

Overwegende dat de bovengenoemde oproep tot het indienen van projecten vereist dat de aanvraagdossiers uiterlijk op 4 november 2021 worden ingediend ;

Overwegende dat de bovengenoemde oproep tot het indienen van projecten vereist dat de aanvraagdossiers een beraadslaging van de Gemeenteraad ter goedkeuring van het project bevatten ;

Overwegende dat het onroerend goed gelegen aan de Tazieauxstraat 39 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, bestaande uit 6 appartementen en 44 overdekte parkeerplaatsen, en gekadastreerd in de 3de afdeling, sectie B, n°17f4, momenteel te koop staat ;

Gezien de schatting van het kantoor Delvoye et Associés SPRL (BTW: BE0675.832.058), gelegen te Vanderkinderestraat 467, te 1180 Ukkel, voor een bedrag van 1.950.000,00 EUR;

Overwegende dat het gemeentebestuur voorstelt de aankoop van het onroerend goed gelegen aan de Tazieauxstraat 39 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek in te schrijven in het kader van de projectoproep "Steun voor de verwerving en/of renovatie van vastgoed door de gemeenten en OCMW's ";

Overwegende dat het project tot 100% van de renovatie- en/of aankoopkosten kan worden gefinancierd;

Gezien artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

BESLUIT :

Enig artikel :

Een aanvraag in te dienen bij de Directie Studies en Subsidies van Huisvesting Brussel (Brussels Hoofdstedelijk Gewest) voor de aankoop van het onroerend goed gelegen in de Tazieauxstraat 39 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek en gekadastreerd in de 3de afdeling, sectie B, n°17f4.

9 **Département Infrastructures et Développement Urbain - Programme triennal d'investissement 2019-2021 - Octroi de subsides par la Région de Bruxelles-Capitale - Proposition de projets à réaliser - Modification.**

LE CONSEIL,

Vu sa délibération du 27 mai 2020 décidant :

De présenter les dossiers suivants au SPRB dans le cadre du programme triennal d'investissement 2019-2021 :

- Projet n°01 : « Etudes relatives au réaménagement de la voirie de la rue Osseghem » ;
- Projet n°02 : « Réaménagement de la voirie de la rue Osseghem » ;
- Projet n°03 : « Etudes relatives au réaménagement de la voirie de la rue de l'Indépendance » ;
- Projet n°04 : « Réaménagement de la voirie de la rue de l'Indépendance » ;
- Projet n°05 : « Réaménagement de l'Espace Decock » ;

Vu le courrier de Bruxelles Pouvoirs Locaux daté du 16 décembre 2020 informant la Commune de Molenbeek-Saint-Jean que le Gouvernement Régional avait décidé de subsidier les projets suivants dans le cadre de l'appel à projets lancé le 24 février 2020 pour des travaux qui contribuent à une utilisation rationnelle de l'énergie dans des bâtiments appartenant aux communes ou aux CPAS (URE) :

- Projet n°06 (URE): « Ecole 13 - Rue de Koninck 63 - Toiture, chaudière » ;
- Projet n°07 (URE): « School 1 Windroos - Rue de Courtrai 52 : Isolation, ventilation, chauffage » ;

Considérant que pour les projets suivants :

- Projet n°01 : « Etudes relatives au réaménagement de la voirie de la rue Osseghem » ;
- Projet n°03 : « Etudes relatives au réaménagement de la voirie de la rue de l'Indépendance » ;

les études ont déjà été entamées, ce qui implique que ces dossiers doivent être retirés de la liste ;

Considérant que le dossier suivant :

- Projet n°02 : « Réaménagement de la voirie de la rue Osseghem »

a peu de chance d'être finalisé avant la date ultime de remise des dossiers et donc qu'il est préférable de le supprimer de la liste et d'inscrire à sa place de nouveaux projets qui sont déjà dans une phase de finalisation plus avancée afin de ne pas perdre de subsides ;

Considérant que l'estimation du montant des travaux a été modifiée pour les projets suivants :

- Projet n°04 : « Réaménagement de la voirie de la rue de l'Indépendance » ;
- Projet n°05 : « Réaménagement de l'Espace Decock » ;

Considérant que le Projet n°05 : « Réaménagement de l'Espace Decock » change de libellé et devient :

- Projet n°05 : « Réaménagement de l'axe doux de la rue Jean-Baptiste Decock » ;

Considérant que la commune propose d'inscrire les projets suivants dans le programme triennal 2019-

2021 :

- Projet n°04 : « Réaménagement de la voirie de la rue de l'Indépendance » ;
- Projet n°05 : « Réaménagement de l'axe doux de la rue Jean-Baptiste Decock » ;
- Projet n°06 (URE) : « Ecole 13 - Rue de Koninck 63 : toiture, chaudière » ;
- Projet n°07 (URE) : « School 1 - Windroos - Rue de Courtrai 52 : isolation, ventilation, chauffage » ;
- Projet n°08 : « Réaménagement de la voirie des rues Charles Beudin et Henri Nogent » ;
- Projet n°09 : « Réasphaltage de la voirie de la rue du Paruck » ;
- Projet n°10 : « Réasphaltage de la rue des Campanules » ;
- Projet n°11 : « Réasphaltage de la rue de Mexico » ;
- Projet n°12 : « Réasphaltage de la rue Van Meyel » ;
- Projet n°13 : « Réasphaltage du Boulevard Edmond Machtens » ;
- Projet n°14 : « Réasphaltage de la rue Potaerdenberg » ;
- Projet n°15 : « Réasphaltage de la rue Joseph Lemaire » ;
- Projet n°16 : « Réasphaltage de l'avenue Carl Requette » ;

Considérant que pour les projets 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 et 16, ces travaux de réaménagement de voirie renforcent tant la sécurité routière que urbaine et sont donc repris dans la liste des priorités du Plan Régional de Développement arrêté par le Gouvernement ;

Considérant que les projets 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 et 16 sont par conséquent, en application des articles 14 et 28, al.1 de l'ordonnance du 16.07.1998, subsidiabiles à concurrence de 90 % du coût des investissements pris en compte pour le calcul des subsides avec un maximum de € 2.311.750,00 qui correspond au montant total du subside alloué à notre commune pour le triennat 2019-2021 ;

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi communale ;

DECIDE:

Article unique :

De présenter les dossiers suivants au SPRB dans le cadre du programme triennal d'investissement 2019-2021 :

- Projet n°04 : « Réaménagement de la voirie de la rue de l'Indépendance » ;
- Projet n°05 : « Réaménagement de l'axe doux de la rue Jean-Baptiste Decock » ;
- Projet n°06 (URE) : « Ecole 13 - Rue de Koninck 63 : toiture, chaudière » ;
- Projet n°07 (URE) : « School 1 - Windroos - Rue de Courtrai 52 : isolation, ventilation, chauffage » ;
- Projet n°08 : « Réaménagement de la voirie des rues Charles Beudin et Henri Nogent » ;
- Projet n°09 : « Réasphaltage de la voirie de la rue du Paruck » ;
- Projet n°10 : « Réasphaltage de la rue des Campanules » ;
- Projet n°11 : « Réasphaltage de la rue de Mexico » ;
- Projet n°12 : « Réasphaltage de la rue Van Meyel » ;
- Projet n°13 : « Réasphaltage du Boulevard Edmond Machtens » ;
- Projet n°14 : « Réasphaltage de la rue Potaerdenberg » ;

- Projet n°15 : « Réasphaltage de la rue Joseph Lemaire » ;
- Projet n°16 : « Réasphaltage de l'avenue Carl Requette » .

---

**Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Driejarig investeringsprogramma 2019-2021 - Toekenning van subsidies door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - Voorstel van te realiseren projecten - Wijziging.**

DE RAAD,

Gelet op haar beraadslaging van 27 mei 2020 houdende beslissing :

De volgende dossiers aan het GOB voor te stellen in het kader van het driejarig investeringsprogramma 2019-2021 :

- Project n°01 : « Studies betreffende de heraanleg van de wegenis van de Osseghemstraat » ;
- Project n°02 : « De heraanleg van de wegenis van de Osseghemstraat » ;
- Project n°03 : « Studies betreffende de heraanleg van de wegenis van de Onafhankelijkheidstraat » ;
- Project n°04 : « De heraanleg van de wegenis van de Onafhankelijkheidstraat » ;
- Project n°05 : « De heraanleg van de Decock Ruimte » ;

Gelet op de brief van Brussel Plaatselijke Besturen, gedateerd op 16 december 2020, die het gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek informeert dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft besloten de volgende projecten te subsidiëren in het kader van de projectoproep, die gelanceerd werd op 24 februari 2020 voor werken die bijdragen tot een rationeel energiegebruik in de gebouwen die toebehoren aan de gemeenten of de OCMW's (REG) :

- Project n°06 (REG) : « Ecole 13 – de Koninckstraat 63 : Dak, ketel » ;
- Project n°07 (REG) : « School 1 – Windroos – Kortrijkstraat 52 : Isolatie, ventilatie, verwarming » ;

Overwegende dat voor de volgende projecten :

- Project n°01 : « Studies betreffende de heraanleg van de wegenis van de Osseghemstraat »
- Project n°03 : « Studies betreffende de heraanleg van de wegenis van de Onafhankelijkheidstraat »

de studies reeds werden gestart, hetgeen betekent dat deze dossiers moeten worden geschrapt van de lijst;

Overwegende dat het volgende dossier :

- Project n°02 : « De heraanleg van de wegenis van de Osseghemstraat »

weinig kans heeft om klaar te zijn voor de uiterste datum van indiening van de dossiers en het dus beter is om het van de lijst te schrappen en nieuwe projecten in te schrijven die reeds in een verder gevorderd stadium van voltooiing zijn om geen subsidies te verliezen ;

Overwegende dat de raming van het bedrag van de werken voor de volgende projecten is gewijzigd :

- Project n°04 : « De heraanleg van de wegenis van de Onafhankelijkheidstraat » ;
- Project n°05 : « De heraanleg van de Decock Ruimte » ;

Overwegende dat het Project n°05: « De heraanleg van de Decock Ruimte » van benaming verandert, nl. :

- Project n°05 : « De heraanleg van de zachte as van de Jean-Baptiste Decockstraat » ;

Overwegende dat de gemeente voorstelt om de volgende projecten op te nemen in het driejarig programma 2019-2021 :

- Project n°04 : « De heraanleg van de wegenis van de Onafhankelijkheidstraat » ;
- Project n°05 : « De heraanleg van de zachte as van de Jean-Baptiste Decockstraat » ;
- Project n°06 : (REG) : « Ecole 13 – de Koninckstraat 63 : Dak, ketel » ;
- Project n°07 : (REG) : « School 1 – Windroos – Kortrijkstraat 52 : Isolatie, ventilatie, verwarming » ;
- Project n°08 : « De heraanleg van de wegenis van de Charles Beudinstraat en de Henri Nogentstraat » ;
- Project n°09 : « Herasfaltering van de Paruckstraat » ;
- Project n°10 : « Herasfaltering van de Klokbloempjesstraat » ;
- Project n°11 : « Herasfaltering van de Mexicostraat » ;
- Project n°12 : « Herasfaltering van de Van Meyelstraat » ;
- Project n°13 : « Herasfaltering van de Edmond Machtenslaan » ;
- Project n°14 : « Herasfaltering van de Potaerdenbergstraat » ;
- Project n°15 : « Herasfaltering van de Joseph Lemairestraat » ;
- Project n°16 : « Herasfaltering van de Carl Requettelaan » ;

Overwegende dat voor de projecten 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 en 16 de werken van heraanleg van de wegenis de verkeersveiligheid en de veiligheid in de stad versterken en dat ze daarom in de lijst van prioriteiten van het Gewestelijk ontwikkelingsplan werden opgenomen ;

Overwegende dat de projecten 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 en 16 derhalve, met inachtneming van de artikelen 14 en 28, al.1 van de ordonnantie van 16.07.1998, in aanmerking komen voor een subsidie tot 90 % van de kosten van de investeringen die in rekening worden genomen voor de berekening van de subsidies met een maximum van 2.311.750,00 €, hetgeen overeenkomt met het totale subsidiebedrag dat aan onze gemeente is toegekend voor de driejarige periode 2019-2021 ;

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet ;

**BESLIST:**

Enig artikel:

De volgende dossiers aan het Ministerie van het GOB voor te stellen in het kader van het driejarig investeringsprogramma 2019-2021 :

- Project n°04 : « De heraanleg van de wegenis van de Onafhankelijkheidstraat » ;
- Project n°05 : « De heraanleg van de zachte as van de Jean-Baptiste Decockstraat » ;
- Project n°06 : (REG) : « Ecole 13 – de Koninckstraat 63 : Dak, ketel » ;
- Project n°07 : (REG) : « School 1 – Windroos – Kortrijkstraat 52 : Verwarming, isolatie, ventilatie » ;

» ;

- Project n°08 : « De heraanleg van de wegenis van de Charles Beudinstraat en de Henri Nogentstraat » ;
- Project n°09 : « Herasfaltering van de Paruckstraat » ;
- Project n°10 : « Herasfaltering van de Klokbloempjesstraat » ;
- Project n°11 : « Herasfaltering van de Mexicostraat » ;
- Project n°12 : « Herasfaltering van de Van Meyelstraat » ;
- Project n°13 : « Herasfaltering van de Edmond Machtenslaan » ;
- Project n°14 : « Herasfaltering van de Potaerdenbergstraat » ;
- Project n°15 : « Herasfaltering van de Joseph Lemairestraat » ;
- Project n°16 : « Herasfaltering van de Carl Requettelaan » .

*12 annexes / 12 bijlagen*

*Formulaire B - P8- Beudin-Nogent - PTI 2019-2021.pdf, Formulaire B - P16- Carl Requette.pdf, Formulaire B - P15 Joseph Lemaire.pdf, Formulaire B - P5- Axe doux JB Decock.pdf, Formulaire B - P10 - Campanules.pdf, Formulaire A - 2019 -2021 - octobre 2021.pdf, Formulaire B - P13 - Machtens.pdf, Formulaire B - P12 - Van Meyel.pdf, Formulaire B - P11 - Mexico.pdf, Formulaire B - P9 - Paruck.pdf, Formulaire B - P14 - Potaedenberg.pdf, Formulaire B - P4- Indépendance - 2021.pdf*

---

**10 Département Infrastructures et Développement Urbain - Politique de la Ville 2017-2020 - Réaménagement du parc Menin-Etangs Noirs - Droit de superficie pour une cabine haute tension Sibelga - Approbation du projet de convention.**

LE CONSEIL,

Vu la délibération du Conseil Communal du 30 août 2021 décidant d'accorder un droit de superficie à Sibelga sur une partie de la parcelle située rue Menin 38-40 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean (reprise au cadastre sous la Division 3 section B n° 0777a11) telle qu'indiquée dans le document de mesurage attaché, moyennant les modalités suivantes:

- Durée : 50 ans;
- Redevance: gratuit;
- Travaux : Engagement de Sibelga d'installer, au moment dont elle sera seule juge, tous les appareils et le matériel nécessaires à la distribution d'électricité/gaz;
- But/affectation du terrain : distribution d'électricité/gaz;
- Sort des travaux en fin de droit de superficie : à l'expiration du droit de superficie, Sibelga devra enlever tout le matériel installé par elle, pour son usage, et remettre ledit terrain dans son état primitif;
- Frais de l'acte : à charge de Sibelga;

Considérant que, afin de pouvoir passer un acte notarié et sur base de la décision du Conseil communal du 30 août 2021, il convient d'approuver les termes du projet de convention ci-annexée et relue par le service juridique qui octroie un droit de superficie à la société Sibelga sur une partie de la parcelle située rue Menin 38-40 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean (reprise au cadastre sous la Division 3 section B n° 0777a11) telle qu'indiquée dans le document de mesurage attaché, aux conditions et modalités reprises dans le projet de convention mentionné ci-dessus, notamment sans paiement d'une redevance et pour une durée de 50 ans

sans tacite reconduction; que les frais, droits et honoraires résultant de l'acte notarié seront supportés par Sibelga;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et échevins, en sa séance du 14 octobre 2021;

DECIDE :

Article unique:

D'approuver les termes du projet de convention ci-annexé qui octroie un droit de superficie à la société Sibelga sur une partie de la parcelle située rue Menin 38-40 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean (reprise au cadastre sous la Division 3 section B n° 0777a11) telle qu'indiquée dans le document de mesurage attaché, aux conditions et modalités reprises dans le projet de convention ci-annexé.

De transmettre la présente délibération au B19 et B40 ainsi qu'à l'Autorité de Tutelle.

---

**Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Stadsbeleid 2017-2020 - Herontwikkeling van het Menen-Zwarte Vijverspark - Opstalrecht voor een Sibelga-hoogspanningscabine - Goedkeuring van de ontwerpovereenkomst.**

DE RAAD,

Gezien de beraadslaging van de Gemeenteraad van 30 augustus 2021 waarbij besloten werd om een opstalrecht te verlenen aan Sibelga op een deel van het perceel gelegen aan de Menenstraat 38-40 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek (ingeschreven in het kadaster onder divisie 3 sectie B nr. 0777a11), zoals aangegeven in het bijgevoegde opmetingsdocument, tegen de volgende voorwaarden:

- Looptijd: 50 jaar;
- Vergoeding: gratis;
- Werkzaamheden: de verbintenis van Sibelga om, op een door haar alleen te bepalen tijdstip, alle uitrustingen en het materiaal te installeren die nodig zijn voor de distributie van elektriciteit/gas;
- Doel/gebruik van de grond: distributie van elektriciteit/gas;
- De bestemming van de werken aan het einde van het opstalrecht : Bij het verstrijken van het opstalrecht moet Sibelga al het materiaal dat zij voor haar gebruik heeft geïnstalleerd, verwijderen en het genoemde terrein in zijn oorspronkelijke staat terugbrengen;
- Kosten van de akte: ten laste van Sibelga.

Overwegende dat, om een notariële akte te kunnen passeren en op basis van het besluit van de Gemeenteraad van 30 augustus 2021, het nu nodig is om de bepalingen van de bijgevoegde ontwerpovereenkomst, die nagelezen werd door de juridische dienst, goed te keuren, waarbij aan de vennootschap Sibelga een recht van opstal wordt verleend op een gedeelte van het perceel gelegen aan de Menenstraat 38-40 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek (ingeschreven in het kadaster onder divisie 3 sectie B nr. 0777a11), zoals aangegeven in het bijgevoegde opmetingsdocument, en onder de in de hierboven genoemde ontwerpovereenkomst vastgestelde voorwaarden, nl. zonder betaling van een vergoeding en voor een periode van 50 jaar zonder stilzwijgende verlenging; dat de kosten, rechten en honoraria die uit de notariële akte voortvloeien, ten laste van Sibelga zullen zijn;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen, in zijn vergadering van 14 oktober 2021;

BESLUIT:

Enig artikel :



De bepalingen van de bijgevoegde ontwerpovereenkomst goed te keuren, waarbij aan de vennootschap Sibelga een recht van opstal wordt verleend op een gedeelte van het perceel gelegen aan de Menenstraat 38-40 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek (ingeschreven in het kadaster onder divisie 3 sectie B nr. 0777a11), zoals aangegeven in het bijgevoegde opmetingsdocument, onder de modaliteiten en voorwaarden zoals bepaald in de bijgevoegde ontwerpovereenkomst.

Deze beslissing door te geven aan B19 en B40 en aan de Toezichthoudende Overheid.

*2 annexes / 2 bijlagen*

*Conv.dr.+Super.+F+170615+avec+obs.+B19+(002).pdf, PLAN.pdf*

---

**11 Département Infrastructures et Développement Urbain - Contrat de quartier durable Petite Senne - Occupation temporaire du bien sis quai de l'Industrie 75 - Avenant à la convention.**

LE CONSEIL,

Vu la décision du Conseil du 04/09/2019 d'approuver le projet de convention d'occupation, pour une période allant du 1er octobre 2019 au 31 décembre 2020 par l'ASBL DAK de l'immeuble sis Quai de l'Industrie 75;

Vu la décision du Conseil du 23/12/2020 de limiter l'occupation par l'ASBL Domus Art Kunst (DAK) aux 2 étages du volume à l'intérieur d'îlot et de prolonger la mise à disposition de cette partie du bien, sis quai de l'Industrie 75, 1080 Bruxelles, à l'ASBL Domus Art Kunst jusqu'au 31 décembre 2021;

Considérant que l'ASBL Domus Art Kunst (DAK) a fait la demande de pouvoir occuper de nouveau le rez-de-chaussée et de prolonger la période d'occupation;

Considérant que cette demande n'impacte pas l'avancement du futur projet pour ce site, "Recyclerie", dont Beliris est maître d'ouvrage;

Considérant que cette occupation pourrait encore être prolongée après cette date, en tenant compte de l'avancement du projet cité ci-dessus et après consultation de Beliris;

Considérant que la Commune veut avoir la possibilité de mettre fin à cette convention rapidement au cas où l'ASBL DAK ne la respecte pas correctement;

DECIDE :

Article 1 :

De ne plus limiter l'occupation par l'ASBL Domus Art Kunst (DAK) aux 2 étages du volume à l'intérieur d'îlot, sis quai de l'Industrie 75, 1080 Bruxelles, de prolonger la mise à disposition du bien à l'ASBL Domus Art Kunst jusqu'au 31 décembre 2022, et de raccourcir le délai de préavis à un mois, et par conséquent d'approuver un deuxième avenant à la convention reprenant ces éléments (avenant en annexe);

Article 2 :

Si l'avancement du projet "Recyclerie", dont Beliris est le maître d'ouvrage, le permet, de prolonger la mise à disposition du bien à l'ASBL DAK et d'approuver dans ce cas un nouvel avenant à la convention stipulant la nouvelle date de fin.

---

**Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Duurzaam wijkcontract Zinneke - Tijdelijk gebruik van het goed gelegen te Nijverheidskaai 75 - Aangangsel bij de overeenkomst.**

DE RAAD,

Gezien het besluit van de Gemeenteraad van 04/09/2019 om het ontwerp van de gebruiksovereenkomst goed te keuren, voor een periode gaande van 1 oktober 2019 tot 31 december 2020, door de vzw DAK van het gebouw gelegen te Nijverheidskaai 75;

Gezien het besluit van de Gemeenteraad van 23/12/2020 om het gebruik door de vzw Domus Art Kunst (DAK) te beperken tot de 2 verdiepingen van het volume in het binnengebied van het pand, gelegen aan de Nijverheidskaai 75 te 1080 Brussel en de terbeschikkingstelling van dit deel van het gebouw aan de vzw Domus Art Kunst te verlengen tot 31 december 2021;

Overwegende dat de vzw DAK gevraagd heeft om opnieuw gebruik te mogen maken van de gelijkvloerse verdieping en om de gebruikperiode te verlengen;

Overwegende dat deze vraag de voortgang van het toekomstige project op deze site, nl "Recyclerie", waarvan Beliris bouwheer is, niet in het gedrang brengt;

Overwegende dat deze terbeschikkingstelling eventueel nog zou kunnen verlengd worden na deze datum, rekening houdend met de voortgang van het bovengenoemde project en na overleg met Beliris;

Overwegende dat de Gemeente, indien vzw DAK de overeenkomst niet correct naleeft, snel een einde wil kunnen maken aan de overeenkomst;

**BESLUIT :**

Artikel 1 :

Het gebruik door de vzw Domus Art Kunst (DAK) niet langer te beperken tot de 2 verdiepingen van het volume in het binnengebied van het pand, gelegen aan de Nijverheidskaai 75 te 1080 Brussel, de terbeschikkingstelling van het gebouw aan de vzw Domus Art Kunst te verlengen tot 31 december 2022 en de opzegtermijn te verkorten tot één maand, en bijgevolg een tweede aanhangsel bij de overeenkomst goed te keuren waarin deze elementen worden opgenomen (aanhangsel in bijlage);

Artikel 2 :

Als de voortgang van het project "Recyclerie", waarvan Beliris Bouwheer is, het toelaat, de terbeschikkingstelling van het gebouw, Nijverheidskaai 75, 1080 Brussel, aan de vzw DAK te verlengen en, in voorkomend geval, een nieuw aanhangsel bij de overeenkomst goed te keuren, met vermelding van de nieuwe einddatum.

*1 annexe / 1 bijlage*

*AVENANT2\_CONVENTION2.pdf*

---

## 12 **Département Infrastructures et Développement Urbain - Deuxième modification du programme du Contrat de Rénovation Urbaine (CRU) 3 « Gare de l'Ouest » - Avenant à la convention de subvention.**

LE CONSEIL,

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 novembre 2017 approuvant le programme du Contrat de Rénovation Urbaine (CRU) 3 « Gare de l'Ouest » ;

Vu la convention du 27 décembre 2017 entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commune, relative aux modalités de collaboration et aux conditions de subventionnement pour la réalisation des opérations et actions prévues aux points 1° à 4° et 6° de l'article 37 de l'Ordonnance de Revitalisation Urbaine (ORU) ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 mai 2021 octroyant les subventions complémentaires et modifiant les différents montants alloués aux bénéficiaires pour la réalisation des actions et opérations suite à la deuxième modification du programme du CRU 3 "Gare de l'Ouest" ;

Considérant que suite à cette modification une subvention complémentaire de 2.330.719,52 euros a été octroyée à la commune de Molenbeek-Saint-Jean pour l'opération B.6 Place Beekkant du programme du CRU 3 "Gare de l'Ouest" ;

Considérant que l'opération B.6 Place Beekkant consiste en un réaménagement de l'espace public autour de la station de métro Beekkant, du parc entre le boulevard Edmond Machtens, la rue Vieujant et la rue Dubois-Thorn ainsi que le futur avant-parc au nord du hub Beekkant ;

Considérant que l'opération B.4 Rue Vandenpeereboom du programme du CRU 3 "Gare de l'Ouest" reste

inchangée ;

Vu l'avenant n°1 à la convention du 27 décembre 2017 relative au subventionnement pour les opérations et actions prévues aux 1° à 4° et 6° de l'article 37 de l'ORU - CRU "Gare de l'Ouest" fourni par le Service Public Régional Urban.brussels (anciennement Bruxelles Urbanisme & Patrimoine) (voir annexe) ;

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi Communale ;

DÉCIDE :

Article unique :

D'approuver l'avenant n°1 à la convention du 27 décembre 2017 relative au subventionnement pour les opérations et actions prévues aux 1° à 4° et 6° de l'article 37 de l'ORU - CRU "Gare de l'Ouest" (voir annexe).

---

**Departement Infrastructuur & Stedelijke Ontwikkeling - Tweede wijziging van het programma van het Stadsvernieuwingscontract (SVC) 3 « Weststation » - Aanhangsel bij de subsidieovereenkomst.**

DE RAAD,

Gezien het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 november 2017 ter goedkeuring van het programma voor het Stadsvernieuwingscontract (SVC) 3 « Weststation » ;

Gezien de overeenkomst van 27 december 2017 tussen de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en de Gemeente betreffende de samenwerkingsmodaliteiten en de subsidiëringsvoorwaarden voor de uitvoering van de operaties en acties, zoals bedoeld in artikel 37, punten 1° tot 4° en 6° van de Ordonnantie houdende Organisatie van de Stedelijke Herwaardering (OOSH) ;

Gezien het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 mei 2021 tot toekenning van de aanvullende subsidies en tot wijziging van de verschillende bedragen die aan de begunstigen zijn toegekend voor de uitvoering van de acties en operaties ten gevolge van de tweede wijziging van het programma van het SVC 3 "Weststation" ;

Overwegende dat ingevolge deze wijziging een aanvullende subsidie van 2.330.719,52 euro werd toegekend aan de gemeente Sint-Jans-Molenbeek voor de operatie B.6 Beekkantplein van het programma SVC 3 "Weststation" ;

Overwegende dat de operatie B.6 Beekkantplein bestaat uit de herinrichting van de openbare ruimte rond het metrostation Beekkant, het park tussen de Edmond Machtenslaan, de Vieujantstraat en de Dubois-Thornstraat, alsmede het toekomstige voorplein ten noorden van de hub Beekkant ;

Overwegende dat de operatie B.4 Vandenpeereboomstraat van het programma van het SVC 3 "Weststation" ongewijzigd blijft ;

Gezien het aanhangsel n°1 bij de overeenkomst van 27 december 2017 betreffende de subsidiëring van de operaties en acties, bedoeld in artikel 37, 1° tot 4° en 6° van de OOSH - SVC "Weststation" overgemaakt door de Gewestelijke Overheidsdienst Urban.brussels (vroeger Brussel Stedenbouw & Erfgoed) (zie bijlage) ;

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLUIT :

Enig artikel :

Het aanhangsel n°1 bij de overeenkomst van 27 december 2017 betreffende de subsidiëring van de operaties en acties, bedoeld in artikel 37, 1° tot 4° en 6° van de OOSH - SVC "Weststation" goed te keuren (zie bijlage).

*2 annexes / 2 bijlagen*

*Avenant convention FR.pdf, Avenant convention NDLS.pdf*

---

13 **Finances - Budget communal 2021 - Modification budgétaire n°04/2021.**

LE CONSEIL,

Vu l'article 15 du Règlement Général de la Comptabilité Communale ;

Vu la Nouvelle Loi communale, notamment ses articles 117 et 238 à 263 ;

Considérant que certaines allocations de crédits des budgets ordinaire et extraordinaire doivent être ajustées ;

Vu le tableau des modifications budgétaires ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 21.10.2021 ;

DECIDE :

Article unique :

D'approuver la modification budgétaire ordinaire n°04/2021.

Expédition de la présente délibération sera transmise, pour approbation, à l'Autorité de tutelle.

---

**Financiën - Gemeentelijke begroting 2021 - Begrotingswijziging nr 04/2021.**

DE RAAD,

Gezien artikel 15 van het Algemeen Reglement op de Gemeentelijke Comptabiliteit ;

Gezien de Nieuwe Gemeentewet; vooral artikelen 117 en 238 tot 263;

Overwegende dat sommige kredieten van de gewone en buitengewone begroting dienen gewijzigd te worden;

Gezien de tabel van de begrotingswijzigingen;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepen d.d. 21.10.2021;

BESLUIT :

Enig artikel :

De begrotingswijzigingen nr 04/2021 goed te keuren.

Verzending van de onderhavige beraadslaging zal ter goedkeuring aan de toezichhoudende overheid overgemaakt worden.

*4 annexes / 4 bijlagen*

*mb 04-2021 - gewonediesnt - 20.10.21.pdf, mb 04-2021 - extraordinaire - 15.10.21.pdf, mb 04-2021 - ordinaire - 18.10.2021.pdf, mb 04-2021 - buitengewonedienst - 20.10.21.pdf*

---

14 **Economat - Nouvelle loi communale article 234 par. 3 et 4 - Marchés publics - Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale notamment l'article 234 par. 3 et 4 ;

Vu les décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins relatives à la passation de marchés par procédure négociée en vertu de l'article 42 par. 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>a) de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics;

EST INFORMÉ DES DECISIONS DES COLLEGES SUIVANTES :

- *23 septembre 2021 – Equipement et maintenance des parcs et espaces verts. Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter. – procédure négociée – 42.499,99 EUR TVAC – 7660/725/60 – emprunts*
- *14 octobre 2021 – Dîner de Noël au profit des personnes du 3<sup>ème</sup> âge – Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter - procédure négociée – 39.999,99 EUR TVAC – 8340/124/48 – fonds propres*
- *14 octobre 2021 - Achat d'un tracteur pour le service des Plantations. Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter. – procédure négociée – 95.000,00 EUR TVAC – 1360/743/53 – emprunts*
- *12 octobre 2021 – Versage de déchets dans un centre de tri et un centre d'incinération – 3 mois. Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter. – procédure négociée – 132.999,99 EUR TVAC – 8750/124/06 – fonds propres*

ET DECIDE :

Article unique :

D'approuver le mode de financement des dépenses susvisées.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

---

**Economaat - Nieuwe Gemeentewet artikel 234 par. 3 en 4 - Overheidsopdrachten – Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen.**

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, in het bijzonder artikel 234 par. 3 en 4;

Gelet op de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen betreffende de gunning van opdrachten via onderhandelingsprocedure krachtens artikel 42 par. 1, 1<sup>o</sup>a) van de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten;

WORDT GEÏNFORMEERD VAN DE VOLGENDE COLLEGE BESLISSINGEN:

- *23 september 2021 – Uitrustingen en onderhoud van de parken en groene ruimten. Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de bedrijven te raadplegen – onderhandelingsprocedure – 42.499,99 euro incl. BTW – 7660/725/60 – leningen*
- *14 oktober 2021 – Kerstmaaltijd voor de personen van de 3<sup>de</sup> leeftijd. Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de bedrijven te raadplegen – onderhandelingsprocedure – 39.999,99 euro incl. BTW – 8340/124/48 – eigenfondsen*
- *14 oktober 2021 – Aankoop van een tractor voor de Plantsoendienst. Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de bedrijven te raadplegen – onderhandelingsprocedure – 95.000,00 euro incl. BTW – 1360/743/53 – leningen*
- *12 oktober 2021 – Storten van afval in een sorteercentrum en een verbrandingscentrum – 3*

EN BESLIST :

Enig artikel :

De financieringswijze van de bovenvermelde uitgaven goed te keuren.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overgemaakt worden.

---

15 **Economat - Location de bus pour transport d'enfants avec chauffeur.**

LE CONSEIL,

Vu l'article 234 § 1er de la Nouvelle Loi Communale relatif à la procédure de passation des marchés publics et des contrats de concessions ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative marchés publics et l'ensemble de ses arrêtés d'exécutions, en particulier l'article 41 prévoyant la possibilité de passer un marché public par procédure négociée avec publication préalable ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions ;

Vu l'avis préalable de tutelle du 30 septembre 2021 émis par la Région de Bruxelles-Capitale concernant la procédure passation lancée en date du 29 septembre 2021 par le Conseil Communal ;

Considérant le cahier des charges en annexe relatif au marché "Location de bus avec chauffeur pour le transport d'enfants pour la période du 01/01/2022 au 31/12/2022" ;

Considérant que ce marché est divisé en lots :

\* Lot 1 : Courtes distances – Trajets dans un rayon de moins de 40 km estimé à 142.000,00 EUR HTVA ou 150.520,00 EUR avec 6% de TVA comprise ;

\* Lot 2 : Longues distances – Trajets dans un rayon de plus de 40 km estimé à 70.000,00 EUR HTVA ou 74.200,00 EUR, 6% TVA comprise ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 212.000,00 EUR HTVA ou 224.720,00 EUR avec 6% TVA comprise ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée avec publication préalable ;

Considérant que cette estimation ne dépasse pas les seuils d'application de la publicité européenne ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense sera inscrit au budget ordinaire de l'exercice 2022, article 7050/124/48 ;

DECIDE :

Article 1 :

De renoncer à la procédure de marché public lancée le 29 septembre 2021 et de lancer une nouvelle procédure ;

Article 2 :

D'approuver le cahier des charges en annexe et dont le montant estimé du marché pour la période du 01/01/2022 au 31/12/2022 établi par la Commune de Molenbeek-Saint-Jean s'élève à 212.000,00 EUR

HTVA ou 224.720,00 EUR avec 6% TVA comprise.

Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics.

Article 3 :

De lancer une procédure de marché public par procédure négociée avec publication préalable.

Article 4 :

D'approuver et d'envoyer le formulaire standard de publication au niveau national.

Article 5 :

De transmettre cette délibération en double exemplaire à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.

Article 6 :

De prévoir et de réserver la dépense au budget ordinaire de l'exercice 2022 à article 7050/124/48.

---

### **Economaat - Busverhuur voor kindervervoer met chauffeur.**

DE RAAD,

Gelet op artikel 234 §1 van de nieuwe gemeentewet inzake de procedure volgens dewelke de overheidsopdrachten en de concessieovereenkomsten worden gegund

Gelet op de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten en al haar uitvoeringsbesluiten, met name de artikelen 41 die voorzien in de mogelijkheid om een overheidsopdracht te gunnen via een vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene regels voor de uitvoering van overheidsopdrachten en de latere wijzigingen ervan;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies;

Gelet op het voorafgaand toezichtadvies van 30 september 2021 van de Gewestelijke overheidsdienst Brussel inzake de plaatsingsprocedure ingeleid op 29 september 2021 de gemeenteraad;

Overwegende het bestek in bijlage betreffende de opdracht "Verhuur bussen met bestuurder voor kinderen voor de periode van 01/01/2022 tot 31/12/2022";

Overwegende dat deze opdracht is opgedeeld in volgende percelen:

\* Perceel 1: Korte afstanden – Reizen binnen een straal van 40 km raming op 142.000,00 EUR excl. BTW of 150.520,00 EUR incl. 6% BTW;

\* Perceel 2: Lange afstanden – Reizen buiten een straal van 40 km raming op 70.000,00 EUR excl. BTW of 74.200,00 EUR incl. 6% BTW;

Overwegende dat de totale uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 212.000,00 EUR HTVA of 224.720,00 EUR incl. 6% BTW;

Overwegende dat wordt voorgesteld de opdracht te gunnen via een onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking;

Overwegende dat deze raming de limieten van de Europese bekendmaking niet overschrijdt;

Overwegende dat de kredieten voor deze uitgave zullen opgenomen worden in het gewone budget van het jaar 2022, op artikel 7050/124/48;

BESLUIT :

Artikel 1 :

De procedure van 29 september 2021 af te zien en een nieuwe overheidsopdrachten procedure te starten ;

Artikel 2 :

Het bijgevoegd bestek in bijlage goed te keuren en het geschatte bedrag van opdracht door Gemeente Sint-

Jans-Molenbeek ad 212.000,00 EUR Exc.BTW of 224.720,00 EUR incl.6% BTW voor de periode van 01/01/2022 tot 31/12/2022 vast te stellen.

De voorwaarden zijn opgenomen in het bestek en in de algemene voorschriften voor de uitvoering van overheidsopdrachten.

Artikel 3 :

Een overheidsopdracht via een vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking te plaatsen.

Artikel 4 :

Het standaard publicatieformulier op nationaal niveau goed te keuren en bekend te maken.

Artikel 5 :

De beraadslaging in tweevoud toe te zenden aan de toezichthoudende overheid met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht.

Artikel 6 :

De uitgaven te voorzien en te reserveren op de gewone begroting van het jaar 2022 artikel 7050/124/48.

*4 annexes / 4 bijlagen*

*Bus CCH NL.pdf, Aankondiging van opdracht.pdf, Bus CCH FR.pdf, Avis de marché.pdf*

---

## 16 Culture néerlandophone - Convention - De Vaartkapoen vzw.

LE CONSEIL,

Vu les compétences du collège du Bourgmestre et des échevins telles que décrites dans la nouvelle loi communale de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 juin 2013;

Vu le décret du 6 juillet 2012 dans lequel la stimulation d'une politique culturelle locale durable et qualitative est décrit;

Vu le plan de la politique culturelle intégrée 2020-2025 qui a été approuvé par le conseil communal du 20 novembre 2019 et qui décrit la collaboration avec De Vaartkapoen;

Considérant l'intention du Vaartkapoen vzw de réaliser le plan politique culturelle intégrée 2020 – 2025, comme décrit dans le plan politique concerné et le décret du 6 juillet 2012 concerné;

Vu le règlement concernant l'attribution des subventions par le conseil communal du 23.05.2018;

Considérant qu'il est opportun que le service de la culture néerlandophone et la bibliothèque de Boekenmolen collaborent avec De Vaartkapoen vzw (rue Saint Joseph 14, 1080 Molenbeek – Saint – Jean, avec le numéro de compte BE26 4329 1950 0129 et le numéro d'entreprise 449 229 764) pour réaliser le plan politique culturelle, comme partenaire et gemeenschapscentrum désigné par la convention avec la VGC, approuvé par le conseil communal le 20 novembre 2019 et décrit dans le décret du 6 juillet 2012 sur lequel la stimulation d'une politique culturelle locale durable et qualitative est décrit;

Considérant que ces accords ont été mis en convention, ci - jointe;

Considérant l'intention du service de la culture néerlandophone de proposer un budget annuel afin de pouvoir honorer cette convention, notamment 10.000 € sur l'article 7621/332/02 - subsides aux organismes culturels néerlandophones et que le paiement peut être se faire sur base d'une note de frais;

Considérant que les commentaires du service juridique dd. 4.10.2021 ont été intégrés dans la version finale de l'accord;

DECIDE :

Article 1 :

D'approuver la convention, annexée, entre la commune de Sint Jans Molenbeek, notamment les services de la culture néerlandophone et l'asbl De Vaartkapoen.

Article 2 :

D'approuver De Vaartkapoen vzw (rue Saint Joseph 14, 1080 Molenbeek – Saint – Jean, avec le numéro



de compte BE26 4329 1950 0129 et le numéro d'entreprise 449 229 764) comme partenaire dans cette convention.

Article 3 :

De réserver le montant de 10.000 € sur l'article 7621-332-02 "subsidies aux organismes culturels néerlandophones" de budget communal pour la durée de cette convention

La décision sera soumise au service des Finances.

---

## **Nederlandstalige cultuur - Overeenkomst - De Vaartkapoen vzw.**

DE RAAD,

Gezien de bevoegdheden van het college van Burgemeester en Schepenen, zoals beschreven in de Nieuwe Gemeentewet van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 24 juni 2013;

Gezien het decreet van 6 juli 2012 houdende het stimuleren van een duurzaam en kwalitatief lokaal cultuurbeleid;

Gelet het geïntegreerde cultuurbeleidsplan 2020 – 2025 dat werd goedgekeurd in de gemeenteraad van 20 november 2019 en waarin de samenwerking met De Vaartkapoen is beschreven;

Overwegende de intentie van vzw De Vaartkapoen om het geïntegreerde cultuurbeleidsplan 2020 – 2025 mee uit te voeren, zoals beschreven in het beleidsplan en in het decreet van 6 juli 2012 op het lokaal cultuurbeleid;

Gelet het reglement betreffende de toekenning van subsidies vastgesteld door de Gemeenteraad in zitting van 23.05.2018;

Overwegende dat het opportuun is dat de Nederlandstalige cultuurdienst en de bibliotheek de Boekenmolen voor de uitvoering van het geïntegreerd cultuurbeleidsplan 2020-2025 samenwerken met De Vaartkapoen vzw (Sint Jozefstraat 14, 1080 Sint-Jans-Molenbeek, met rekeningnummer BE26 4329 1950 0129 en met ondernemingsnummer 449 229 764), aangezien de organisatie decretaal bepaald als derde partner in de uitvoering van het lokaal cultuurbeleid is aangeduid volgens het decreet van 6 juli 2012;

Overwegende dat de afspraken ter uitvoering van dit partnerschap in het lokaal cultuurbeleid in een overeenkomst is gegoten;

Overwegende de intentie om jaarlijks de middelen voor te stellen in de begroting teneinde de overeenkomst te kunnen honoreren, met name 10.000 € op artikel 7621/332/02 - subsidies aan culturele Nederlandstalige organismen van de dienst Nederlandstalige cultuur en dat de uitbetaling zal gebeuren op basis van een onkostennota;

Overwegende dat de opmerkingen van de juridische dienst van de gemeente dd. 4.10.2021 geïntegreerd werden in de finale versie van de overeenkomst;

BESLUIT :

Artikel 1 :

De overeenkomst, in bijlage, tussen de gemeente Sint Jans Molenbeek, namelijk de dienst Nederlandstalige cultuur en De Vaartkapoen vzw, goed te keuren.

Artikel 2 :

De Vaartkapoen vzw (Sint Jozefstraat 14, 1080 Sint-Jans-Molenbeek, met rekeningnummer BE26 4329 1950 0129 en met ondernemingsnummer 449 229 764) als uitvoerder goed te keuren;

Artikel 3 :

Het bedrag van 10.000 € gedurende de duur van de overeenkomst te reserveren op het artikel 7621-332-02 subsidies aan Nederlandstalige culturele organismen;

Onderhavige beslissing zal overgemaakt worden aan de dienst financiën.

*1 annexe / 1 bijlage*

---

17 **Prévention et Cohésion sociale - Molenbeek Vivre Ensemble ASBL - Rapport d'activités 2020, comptes de résultats et bilan 2020 - Rapport du réviseur d'entreprise - Budget 2021.**

LE CONSEIL,

Vu la délibération du Conseil communal du 12 novembre 1992 relative à la création de l'Asbl MOVE (anciennement ASBL Lutte contre l'exclusion sociale à Molenbeek) ;

Vu l'article 6 du contrat de concession établi entre la Commune et l'Asbl ;

Vu l'approbation du rapport d'activités 2020, des comptes de résultats et bilan 2020, du rapport du réviseur d'entreprises et du budget 2021 de l'Asbl « MOVE par l'Assemblée Générale du 30 juin 2021 de l'asbl.

DECIDE :

Article 1 :

De prendre acte du rapport d'activités 2020, des comptes de résultats et bilan 2020, du rapport du Réviseur d'entreprises et du budget 2021 de l'Asbl MOVE.

Article 2 :

De demander à l'ASBL MOVE de rembourser le boni 2020 s'élevant à 48.275,44€.

---

**Preventie en sociale cohesie - Molenbeek Vivre Ensemble VZW - Jaarverslag 2020, resultaatrekeningen en balans 2020 - Verslag van de Bedrijfsrevisor - Begroting 2021.**

DE RAAD,

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 12 november 1992 inzake de stichting van de Vzw MOVE (Vroeger Vzw Lutte contre l'Exclusion Sociale à Molenbeek);

Gelet op het artikel 6 van het concessiecontract opgesteld tussen de Gemeente en de Vzw ;

Gelet op de goedkeuring van het Jaarverslag 2020, van de resultaatrekeningen en balans 2020 en het verslag van de Bedrijfsrevisor, de begroting 2021 door de Algemene vergadering van 30 juni 2021 van de Vzw.

BESLIST :

Artikel 1 :

Akte te nemen van het Jaarverslag 2020, van de resultaatrekeningen en balans 2020, het verslag van de Bedrijfsrevisor en de Begroting 2021 van de vzw MOVE.

Artikel 2 :

De VZW MOVE vragen om de bonus 2020 ten bedrage van € 48.275,44 terug te betalen.

*4 annexes / 4 bijlagen*

*Mémorandum d'audit 2020 AG.pdf, RAPPORT ACTIVITES 2020.pdf, BUDGET2021.pdf, Comptes annuels 2020 BNB.pdf*

---

18 **Evènements - Comité de quartier « Le Maritime » - Octroi d'un subside.**

LE CONSEIL,

Vu le nouveau règlement relatif à l'octroi de subsides approuvé par le Conseil communal en sa séance du 23 mai 2018 ;

Vu les décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins relatives à l'octroi de subsides ponctuels d'un montant d'une valeur égale ou inférieure à 1.500 EUR, en vertu du chapitre 2 du règlement communal établissant les règles générales d'octroi de subside directement accordés par l'Administration communale de Molenbeek-Saint-Jean en faveur d'un bénéficiaire dans les limites des crédits budgétaires;

Considérant que le Comité de quartier « Le Maritime » sollicite une aide financière de 500,00 EUR pour l'organisation d'une journée consacrée aux enfants du quartier Maritime sur le thème de la Saint-Nicolas ;

Considérant que les crédits nécessaires sont disponibles à l'article 7630/332/02 du budget de l'exercice 2021 ;

DECIDE:

Article 1:

De prendre connaissance de la liquidation du subside suivant accordé par le Collège des Bourgmestre et Echevins:

Le Comité de quartier Le Maritime	€ 500,00
Mahieux Jean Louis	
41, rue Vanderstichelen	
1080 Bruxelles	
BE60 0016 7272 3570	

Article 2 :

De réserver la dépense de € 500,00 à l'article 7630/332/02 du budget ordinaire de l'exercice 2021.

La présente délibération sera transmise aux services de :

- Finances
- Caisse communale

---

### **Evenementen - Toekenning van een toelage: wijkcomité "Maritime".**

DE RAAD,

Overwegende dat de beslissingen van het college van burgemeesters en schepenen betreffende de toekenning van eenmalige subsidies voor een bedrag gelijk aan of minder dan 1.500 EUR, overeenkomstig hoofdstuk 2 van de gemeentelijke verordening tot vaststelling van de algemene regels voor de toekenning van subsidies die rechtstreeks door het gemeentebestuur Sint-Jans-Molenbeek aan een begunstigde worden toegekend binnen de grenzen van de begrotingskredieten;

Overwegende de oudervereniging "wijkcomité Maritime" een financiële steun vraagt voor de organisatie van een dag gewijd aan de kinderen van de maritieme wijk voor het thema van Saint-Nicolas;

Overwegende dat een krediet van € 500,00 ingeschreven is onder artikel 7630/332/02 van de gewone begroting 2021;

BESLUIT :

Artikel 1 :

Kennis te nemen van de toekenning door het College van Burgemeester en Schepenen van een subsidie aan:

Wijkcomité Maritime	€ 500,00
Mahieux Jean Louis	

41, Vanderstichelenstraat  
1080 Brussels  
BE60 0016 7272 3570

Artikel2 :

De uitgave van €500,00 uitgeven onder artikel 7630/332/02 van de gewone begroting 2021.

De onderhavige beraadslaging zal worden overgemaakt aan de volgende diensten:

- Dienst Boekhouding,
- Dienst Gemeentekas

*2 annexes / 2 bijlagen*

*ST NICOLAS.msg, RE ST NICOLAS.msg*